Porównanie tłumaczeń Marka 5:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zaraz zostało wysuszone źródło krwi jej i poznała ciałem że jest uzdrowiona z tej udręki |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I zaraz ustał jej upływ krwi, i poczuła w swym ciele, że została wyleczona z tej udręki. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zaraz wysuszyło się źródło krwi jej, i poznała ciałem, że jest leczona z (tego) batoga\*. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zaraz zostało wysuszone źródło krwi jej i poznała ciałem że jest uzdrowiona z (tej) udręki |

1. 1) Metafora dolegliwości. [↑](#footnote-ref-2)